

## ОТЗЫВ

официального оппонента

о диссертации Тоноян Марии Нельсоновны

на тему «Календарно-временная лексика восточных диалектов хантыйского языка и южных диалектов селькупского языка в сопоставительном аспекте»,

представленной на соискание ученой степени

кандидата филологических наук по специальности

10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Лексика хантыйского и селькупского языков, как и словарный состав других языков коренных народов Сибири, если иметь в виду лингвистически репрезентативное количество лексических единиц (от 7-8 тыс. слов без учета русских заимствований XX века) и глубину описания семантики при характеристике 2-3 значений слова хотя бы для половины словариков словарей (вообще реально многозначность и неоднозначная переводимость слов представлены в языках в большем объеме, с чем мы знакомы на практике), изучена еще недостаточно. Можно указать, что первые словари по селькупскому языку появились только на рубеже 1980-х-1990-х годов, в начале 1980-х годов в серии учебных словарей издательства «Просвещение» были подготовлены словари для диалектов хантыйского языка, имеющих свою письменность, а хантыйско-русский словарь для письменного хантыйского языка вообще был издан менее 10 лет назад. Отдельные области духовной культуры коренных народов Западной Сибири, в частности, представления о времени, членение астрономически детерминированных временных отрезков, соотнесение представлений времени в календаре с годовым хозяйственным циклом, локальные варианты годового цикла, также не получают характеристики в этнографических монографиях и статьях и не привлекают этнографов, занимающихся в большей мере либо архаикой (последними шаманами), либо современной этносоциологией. Появление диссертации М.Н.Тоноян на заявленную тему очень радует и мы должны его приветствовать.

Актуальность темы диссертации Марии Нельсоновны Тоноян велика. Выбранная диссертанткой тема важна для описания словарного состава хантыйского и селькупского языков, надо помнить, что в словаре Н.И.Терешкина отражены не все территориальные группы восточных ханты, а только те, для которых на момент составления словаря наблюдались какие-либо различия, закладываемые в классификацию, а селькупская диалектология, как и вообще диалектология самодийских языков, вообще изучена и описана очень неполно. Обозначение времен суток, членение года



на сезоны, названия месяцев играют очень большую роль в картине мира обско-угорских и самодийских народов, и изучение картины мира начинается со знакомства с лексикой. Изучение этих проблем связано с полевой исследовательской работой, а в этой области языков количество компетентных информантов, знающих не только слова, но и их содержание, правильно их употребляющих, в чьей речи нельзя подозревать кальки с русского языка сокращается год от года, о чем так или иначе говорит и диссертантка (конечно, не имеет смысла и наблюдать замену названий месяцев русскими словами), Важно было успеть собрать материал по избранным конкретным диалектам, как-то пополнить материалы по их словарному составу – это тоже актуально.

Новизна диссертации М.Н.Тоноян нам представляется прежде всего в сборе полевого материала, использовании архивов, систематике лексических единиц в семантическом и словообразовательном отношении, а также тех обобщениях, для лексической системы хантыйского и селькупского языков и словообразовательных ресурсов этих языков.

Теоретическая значимость – данная позиция применительно к кандидатским диссертациям по языкам народов Сибири вообще заполняется с трудом и со значительными приближениями к реальности, если речь не идет о типологически редких и адекватно подтвержденных явлениях в грамматике. Можно считать теоретическим достижением автора работы применение понятия фрейма к своему предмету – это действительно удачно, и это обещает хорошие перспективы в практике описания лексики языков малочисленных народов Сибири, особенно тех, где объем словарей (ни в коем случае не словарный состав) не превышает 7-8 тыс. слов. Небесполезен в теории и сам авторский опыт размышлений над календарной и темпоральной лексикой как универсальным явлением, присущим всем языкам мира.

Практическая ценность диссертационной работы М.Н.Тоноян видится нам в том же, в чем она заключена для диссертаций по лексике, а именно в пополнении словарей по хантыйским и селькупским диалектам, использовании этой лексики при составлении учебных пособий для разных адресатов, начиная от дошкольников и младших школьников и кончая приезжим населением и теми, кто забывает родной язык, но еще испытывает тяготение к нему. Материалы диссертации могут использоваться при чтении лекций по финно-угорскому и самодийскому языкознанию, по хантыйскому и селькупскому языкам для студентов, магистрантов, зарубежных специалистов.

Примененные в диссертации методология и методика исследования, которые мы также должны оценивать, относятся к разным областям языкознания: полевой лингвистике, этнолингвистике, построению картины мира, морфологическому и словообразовательному анализу, элементам этимологии на том уровне, которого достигла сравнительно-историческая уралистика. Надо сказать и о сопоставительных исследованиях постепенно выходящих из моды и замещаемым поисками лакунарности и т.п. (примером



являются работы Гульчеры Вахобовны Быковой по эвенкийскому языку, сориентированные на печатные словари эвенкийского языка), однако сопоставление до сих пор служит надежным инструментом в освоении материала более чем одного языка. Здесь весь вопрос – как раз вопрос методологический, вопрос подхода к языковым фактам – заключен в степени глубины и детальности семантического описания и в адекватности словообразовательного и этимологического анализа, где всегда на конкретике языков найдется много спорного. Однако в первом приближении в диссертации М.Н.Тоноян претензий к методике сопоставительных исследований не имеется.

Диссертация М.Н.Тоноян состоит из введения, трех глав, которые завершаются выводами, заключения, библиографии, списка иллюстративного материала и приложений, списка сокращений и сводных таблиц названий месяцев и календарно-временной лексики.

Во введении автор дает общие сведения о своей работе.

В Главе I «ПОДХОДЫ К АНАЛИЗУ КАЛЕНДАРНО-ВРЕМЕННОЙ ЛЕКСИКИ под заголовком «К вопросу о степени изученности лексического состава хантыйского и селькупского языков М.Н.Тоноян описывает языковую ситуацию у ханты и селькупов и излагает историю изучения этих языков. В следующем параграфе «Морфологическая структура существительных в восточных диалектах хантыйского языка и южных диалектах селькупского языка» излагаются важные для автора элементы морфологии и словообразования названных языков. Далее идет параграф с названием «Характеристика хантыйского и селькупского языков в свете общей морфологической типологии», где диссертантка напоминает нам об агглютинативном характере описываемых языков. Надо сказать, что уральские языки, как и тюркские, не являются удачным примером для агглютинации, так как и possessивные, и личные глагольные показатели сочетают в себе две и более граммы, и в силу этого эталоном агглютинации являются скорее дальневосточные языки и монгольский язык, не имеющие форм личного спряжения. Если же говорить о характере взаимодействия морфем в словоформе, то классический латинский язык с его прозрачными границами между основой, суффиксами времени и личными суффиксами более «агглютинативен», чем якутский язык с его сложной морфонологией. Далее четыре параграфа посвящены неизменяемым и производным существительным и способам их образования. Заключительные параграфы этой главы содержат обзор проблем семантики, изложение фреймового подхода к календарно-темпоральной лексике и характеристику типов мотивированности значений.

В Главе II «СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ МОРФОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ КАЛЕНДАРНО-ВРЕМЕННОЙ ЛЕКСИКИ ВОСТОЧНЫХ ДИАЛЕКТОВ ХАНТЫЙСКОГО ЯЗЫКА И ЮЖНЫХ ДИАЛЕКТОВ СЕЛЬКУПСКОГО ЯЗЫКА» описываются хантыйские слова Хант. al 'год', .iki 'месяц, луна', qotl 'день', əj, joʊəp 'ночь', äləŋ 'утро', ät, itəp 'вечер'. В



следующем параграфе автор разбирает соответствующие селькупские слова. В следующем далее параграфе «Словосложение в календарно-временной лексике восточных диалектов хантыйского языка и южных диалектов селькупского языка» рассматриваются номинации «полгода», «неделя», «воскресенье», «полночь», «сутки» и закономерности их образования. В том числе номинализация.

Глава III «СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ НАИМЕНОВАНИЙ КАЛЕНДАРНЫХ «МЕСЯЦЕВ» ВОСТОЧНЫХ ДИАЛЕКТОВ ХАНТЫЙСКОГО ЯЗЫКА И ЮЖНЫХ ДИАЛЕКТОВ СЕЛЬКУПСКОГО ЯЗЫКА» представляет нам названия временных отрезков года у хантов и селькупов в соответствии с тем, что у этих народов, как и у многих народов Сибири, зима и лето считались за два самостоятельных года.

В заключении подводятся итоги проделанной автором работы.

Библиография к диссертации М.Н.Тоноян включает почти все известные публикации по хантыйскому языку, по крайней мере по восточным диалектам, и большой объем исследований по селькупскому языку, в основном по южным диалектам. Всего в ней представлено 250 названий (из них 66 на иностранных языках) и 16 ссылок на электронные ресурсы. Это много и это похвально для диссертации по языкам народов Сибири. Хотя тут возникают вопросы, надо ли было включать в список все без исключения диссертационные исследования по хантыйскому и селькупскому языку, в том числе не ориентированные на изучаемые диалекты, особенно если они не имеют отношения к теме диссертации. Такой подход к библиографии в диссертационном исследовании едва ли может признаваться современным, мы сейчас не можем приводить все работы по хантыйскому, ненецкому и другим хорошо изученным и активно изучаемым языкам народов Сибири. Можно похвалить М.Н.Тоноян за то, что все работы, присутствующие в библиографии, так или иначе хотя бы один раз упоминаются в тексте работы.

Положительная сторона диссертационной работы М.Н.Тоноян по существу раскрывается в тех сюжетах, которые составляют специальные параграфы трех глав работы. К этому можно добавить разнообразные результаты работы диссертантки в полевых условиях, в том числе оценку языковой ситуации и поиски информантов, подготовленность автора в теоретическом плане, совершенное знание работ предшественников, в том числе и в особенности представителей Томской лингвистической школы, основанной А.П.Дульзоном. Диссертантка проявила себя как достойный представитель этой школы и примерный ученик своих учителей и основателей этой научной школы. Языковой материал, представленный в диссертации, описан с максимально возможной полнотой, что позволяет сделать вывод – задачи, стоящие перед диссертанткой, выполнены.

Представляем критические замечания по диссертации М.Н.Тоноян.



Нам не совсем понятно и ничем не мотивировано то, что автор диссертации берется изучать отнюдь не специфическую область лексики – календарно-темпоральную лексику в диалектах хантыйского и селькупского языков без внимания к основной массе диалектов и в обоих случаях к письменным формам этих языков – западнохантыйским диалектам, в том числе к казымскому, имеющему функционирующую письменность, и диалектам северных селькупов, для которых письменность поддерживается лучше, чем в опытах для других диалектов. В диссертации не упоминается «Словарь селькупско-русский и русско-селькупский» С.И. Ирикова, ни слова не сказано о двух учебных словарях по западнохантыйским диалектам (Молданова-Немысова-Ремезанова - казымский диалект и Скамейко-Сязи – шурышкарский диалект), наконец, о первом наиболее полном хантыйско-русском словаре на основе казымского диалекта 2006 и 2014 годов издания. Непонятно и необъяснимо, почему диссертантка даже не упоминает и фундаментальный труд В.К.Штейница «Диалектологический и этимологический словарь хантыйского языка», имеющий европейскую известность.

Хотелось бы знать, почему автор диссертации не использует понятия говора для классификации изучаемых языковых форм как территориальных вариантов языков с меньшей степенью лингвистической определенности, но с большей степенью территориальной определенности. Почти не используются в работе и понятия тематической и лексико-семантической групп лексики и и М.Н.Тоноян ничего не говорит о том, как бы она разграничивала эти два понятия.

В параграфе 2.2.1 второй главы диссертантка пишет: «Селькупское существительное *rod* (об.), *rot* (кет.) ‘год’ образовано от самодийской основы \**ro-* с помощью основообразующего суффикса –*-t/d*» [Janhunen 1977: 127]. В указанном месте книги Ю. Янхунена «*Samojedischer Wortschatz*» (Helsinki, 1977) дана сводка слов со значением «год» в самодийских языках при минимуме примеров с иной семантикой – Данная этимология явно принадлежит самому автору диссертации, а не цитируемому финскому ученому. То же следует сказать о ссылках на труд Ю. Янхунена при словах *iret* ‘месяц’ [Janhunen 1977: 28]; в статье \**jälä* ‘свет, день, солнце’ отсутствует реконструкция в виде \**č eli* [Janhunen 1977: 40]. Форма *rit* присутствует в сводке Ю. Янхунена в статье *ri* ‘ночь’ [Janhunen 1997: 123], но и этой этимологии там нет, скорее тут наблюдается характерное для данной группы слов пересечение субстантивных и адвербиальных форм типа русского диалектного *вечер* «вчера вечером», немецкого *Morgen* ‘утро, утром’ и т.п. Эти замечания существенно снижают репрезентативность материала для финно-угроведов и самодистов.

В списке литературы под номером 246 значатся «*Ostjakologische Arbeiten. Band IV [Text]. Beitrage zur Sprachwissenschaft und ethnographie. – Berlin, 1980*». Никак не помечено, что имеется в виду 4-й том собрания работ В.К. Штейница. Кстати, его же фундаментальный



«Диалектологический и этимологический словарь хантыйского языка» в списке литературы отсутствует.

Мы не нашли в библиографии и книги «Языки и письменность народов Севера» вып. 1. ( М.Л., 1937), где очерк хантыйского языка написан В.К. Штейницем, а селькупского – Г.Н. Прокофьевым. Эта книга сохраняет свою ценность и в наши дни. Почему-то из издания «Языки народов СССР (т.3)» использован только очерк Н.И.Терешкина по хантыйскому языку, а из тома «Уральские языки» серии «Языки мира» 1993 г. – только очерк Е.А.Хелимского по селькупскому, хотя описания обоих языков есть и в том, и в другом издании. Эти компактные очерки могут дать ценную информацию или дать основания для полемики – так, в очерке по хантыйскому языку Л. Хонти 1993 г. субъективно и с неточностями поданы социолингвистические сведения о письменности ханты, а Е.А. Хелимский в очерке 1993 г. использованной диссертанткой, предлагал считать селькупский язык (видимо, в континууме диалектов) самостоятельным членом самодийской группы (с.356), тем более, что этот язык по соответствию начального \*p > h не отвечает южносамодийским языкам, с коими по этому признаку сходен нганасанский, и соотносится с северносамодийскими языками.

История вопроса, то есть история изучения лексики обско-угорских и самодийских языков в большинстве диссертации и в диссертации М.Н.Тоноян, удручающе неполна. В «Сравнительном словаре всех языков и наречий» П.С.Палласа (1787-1789) под номерами 87-95 есть слова день, ночь, утро, вечер, лето, весна, осень, зима, год, а под номером 76 – месяц (луна и месяц в большинстве языков обозначаются одним словом). Названный словарь включает такие слова и материалы из таких диалектов обско-угорских и самодийских языков, которые ныне не существуют. Эти иллюстрации, если бы они были, сделали бы сопоставления более рельефными, с исторической точки зрения более понятными, и главное – открыли бы путь к систематическому описанию календарно-темпоральной лексики в обско-угорских и самодийских языках в полном объеме, к диахроническому ее исследованию с коннотацией дивергенций, к воссозданию обско-угорской и самодийской картины мира. Жаль, что об этом приходится говорить лишь как о возможности для будущего.

Автором диссертации хорошо учтена литература по селькупскому языку. Однако среди публикаций по этому языку не упоминаются работы Аркадия Ивановича Гашилова, селькупа-уроженца Томской области, нет в ней учебника, много лет заменявшего академическую грамматику (Хантыйский язык: Учебник для учащихся педагогических училищ / А. М. Сенгепов, Е. А. Нёмысова, С. П. Молданова и др.; под ред. Е. А. Нёмысовой. — Л.: Просвещение. Ленингр. отделение, 1988), нет книги В.Н.Соловар (Соловар В. Н. Теоретические вопросы лексикологии и синтаксиса хантыйского языка / В. Н. Соловар ; Департамент образования и молодежной политики Ханты-Мансийского автономного округа – Югры, ОУИПИР. – Ханты-Мансийск: «Печатное дело», 2010), нет упоминания о статье

Е.Д. Каксиной «Время как часть картины мира хантов», нет отсылок на первый выпуск альманаха «Вопросы уралистики» 2009 года, где помещена библиография работ по хантыйскому языку, по крайней мере до 2005 года, и более раннее издание этой библиографии 2004 года.

На с. 9 автореферата неверно указаны инициалы Елены Викторовны Падучевой.

Сделанные замечания не снижают положительной оценки работы М.Н.Тоноян как диссертационного исследования. Материал диссертации в целом достоверен, выводы в достаточной степени обоснованы, то и другое подтверждается текстом самой диссертации М.Н. Тоноян.

Автореферат и шесть публикаций, из них три в изданиях, рекомендованных ВАК для защиты диссертаций, достаточно полно представляют содержание диссертации М.Н. Тоноян.

Работа М.Н. Тоноян является оригинальным, самостоятельно выполненным и завершенным исследованием в области лексики и диалектологии хантыйского и селькупского языков. Эта работа полностью отвечает требованиям «Положения о присуждении ученых степеней» № 842 от 24.09.2013 г., а также всем тем требованиям, которые предъявляются к кандидатским диссертациям. Сама же М.Н. Тоноян определенно заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доктор филологических наук, доцент,  
заведующая Научно-исследовательским отделом хантыйской филологии и фольклористики Обско-угорского института прикладных исследований и разработок

25.08. 2015

  
Соловар Валентина Николаевна

Почтовый адрес: 628012, Ханты-Мансийск, ул. Мира 14 А.  
Контактные телефоны: (8-3467) 335435, факс (8-3467) 33-54-38  
E-mail: [solovarv@rambler.ru](mailto:solovarv@rambler.ru)

*Торты проверено.  
Всудит корректуру*

25.08.2015 С.А.Таликова